

Conlift1, Conlift2 and Conlift2 pH+

Інструкції з монтажу та експлуатації



Other languages



Conlift1, Conlift2 and Conlift2 pH+
<http://net.grundfos.com/qr/i/97936207>

be
think
innovate

GRUNDFOS 

Українська (UA) Інструкції з монтажу та експлуатації

Переклад оригінальної англійської версії

У цих інструкціях з монтажу та експлуатації наведено опис насосної установки Conlift від компанії Grundfos.

У розділах 1-4 надано інформацію, необхідну для безпечного розпакування, монтажу та запуску виробу.

У розділах 5-10 надано важливу інформацію про виріб, а також про його обслуговування, пошук та усунення несправностей і утилізацію.

ЗМІСТ

	Сторінка
1. Значення символів, що містяться у цьому документі	2
1.1 Попередження щодо факторів небезпеки, що становлять ризик смерті або травмування	2
1.2 Інші важливі примітки	3
2. Отримання виробу	3
2.1 Транспортування виробу	3
3. Монтаж виробу	3
3.1 Монтаж механічної частини обладнання	3
3.2 Підключення електрообладнання	3
4. Запуск виробу	4
4.1 Перевірка функціонування	4
5. Інформація про виріб	4
5.1 Опис виробу	4
5.2 Призначення	5
5.3 Режим експлуатації	5
5.4 Обробка конденсатів	5
5.5 Маркування та сертифікати	5
5.6 Аксесуари	6
6. Функції керування	6
7. Обслуговування виробу	6
7.1 Технічне обслуговування	6
7.2 Сервісне обслуговування	6
7.3 Забруднені вироби	7
8. Пошук та усунення несправностей виробу	8
9. Технічні дані	9
10. Утилізація відходів	9



Перед початком монтажу прочитайте цей документ. Монтаж та експлуатація повинні виконуватись відповідно до місцевих норм та загальноприйнятих правил.



Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або без досвіду роботи та знання за умови, що такі особи знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж з безпечного використання цього пристрою та розуміють ризики, що з ним пов'язані.

Дітям забороняється гратися з цим пристроєм. Очищення і технічне обслуговування обладнання не повинні виконуватися дітьми без нагляду.

1. Значення символів, що містяться у цьому документі**1.1 Попередження щодо факторів небезпеки, що становлять ризик смерті або травмування****НЕБЕЗПЕЧНО**

Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її неможливо уникнути, призведе до смерті або серйозної травми.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її неможливо уникнути, може призвести до смерті або серйозної травми.

УВАГА

Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її неможливо уникнути, може призвести до незначної травми або травми середнього ступеня тяжкості.

Текст, що наводиться поруч з цими трьома символами небезпеки НЕБЕЗПЕЧНО, ОБЕРЕЖНО та УВАГА, буде структуровано наступним чином:

СЛОВО-СИГНАЛ**Опис небезпеки**

Наслідок у разі недотримання попередження.

- Захід із запобігання небезпеки.

1.2 Інші важливі примітки



Синє або сіре коло з білим графічним символом вказує на те, що необхідно вжити захід для запобігання небезпеки.



Червоне або сіре коло з діагональною рисою, можливо з чорним графічним символом, вказує на те, що захід вживати не потрібно або його слід припинити.



Недотримання цих інструкцій може стати причиною несправності або пошкодження обладнання.



Рекомендації, що спрощують роботу.

2. Отримання виробу

2.1 Транспортування виробу

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Травмування

Смерть або серйозна травма

- Під час транспортування допускається складати в штабелі не більше двох палет.



3. Монтаж виробу



Монтаж виробу повинен виконуватись спеціально підготовленим персоналом відповідно до місцевих норм.

Якщо водяний клапан (клапан емісії) не вбудовано, він повинен бути встановлений на всіх входах.

Насосна установка Conlift не призначена для використання за межами приміщення.

3.1 Монтаж механічної частини обладнання

Див. також стилій посібник, що постачається з насосною установкою Conlift.

Під час монтажу насосної установки Conlift дотримуйтесь наступних правил:

- Конденсат має безперешкодно текти у каналізаційну насосну установку.
- Отвори для охолодження у кожусі електродвигуна повинні бути відкритими.
- Необхідно забезпечити вільний доступ до каналізаційної насосної установки для полегшення технічного обслуговування.
- Каналізаційна насосна установка повинна встановлюватися у добре освітлюваному та провітрюваному приміщенні.
- Каналізаційну насосну установку захищено від розбризкування води (відповідно до IP24).

3.1.1 Друкована плата аварійної сигналізації

Додаткова друкована плата аварійної сигналізації має друковану плату, що дозволяє задіяти додаткові функції, коли рівень у резервуарі досягає критичного.

Контакт на друкованій платі може бути встановлено в двох положеннях:

Положення 1: насос запущено, генерується звуковий сигнал.

A: кабель аварійної сигналізації не підключено до джерела конденсату або зовнішнього сигнального пристрою. Джерело конденсату не вимкнено.

B: кабель аварійної сигналізації підключено до джерела конденсату або зовнішнього сигнального пристрою. Джерело конденсату вимкнено. Див. розділ [3.2.1 Кабель для джерела конденсату або зовнішній сигнал аварії](#).

Положення 2: насос не запускається, генерується звуковий сигнал.

A: кабель аварійної сигналізації не підключено до джерела конденсату або зовнішнього сигнального пристрою. Джерело конденсату не вимкнено.

B: кабель аварійної сигналізації підключено до джерела конденсату або зовнішнього сигнального пристрою. Джерело конденсату вимкнено. Див. розділ [3.2.1 Кабель для джерела конденсату або зовнішній сигнал аварії](#).

3.2 Підключення електрообладнання

НЕБЕЗПЕЧНО

Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- Захисне заземлення розетки електроживлення повинно бути підключене до захисного заземлення виробу. Штепсель повинен мати таку ж систему підключення захисного заземлення, що й розетка електроживлення.



НЕБЕЗПЕЧНО

Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- Установка повинна оснащуватись пристроєм захисного вимикання (RCD) зі струмом відключення менше 30 мА.



НЕБЕЗПЕЧНО

Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- Виріб повинен підключатися до зовнішнього мережного вимикача з мінімальним зазором між контактами 3 мм (0,12 дюйма) для кожного з полюсів.



Підключення електрообладнання повинно виконуватись кваліфікованим електриком.

Перевірте, щоб напруга живлення та частота відповідали значенням, вказаним на заводській таблиці.

Кабель електроживлення має штепсельну вилку Schuko або постачається без неї. Довжина кабелю становить 2 метри.

3.2.1 Кабель для джерела конденсату або зовнішній сигнал аварії



Кабель з вільним кінцем повинен підключатися кваліфікованим електриком.

Насосна установка Conlift має вимикач для захисту від переповнення, який можна підключити до джерела конденсату або зовнішньої системи аварійної сигналізації. Вимикач під'єднано до кабелю аварійної сигналізації довжиною 1,7 м з вільним кінцем.

Можна використовувати системи аварійної сигналізації з напругою керування 250 В змінного струму, 2,5 А.

При поставці кабель аварійної сигналізації підключається до клем COM1 (коричневий) і NC2 (синій) на вимикачі для захисту від переповнення. Див. рис. 1.

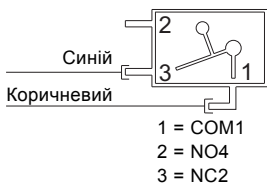


Рис. 1 Схема електричних з'єднань

Кабель аварійної сигналізації може підключатися у два способи залежно від застосування:

- Вимкніть джерело конденсату. Вимикач для захисту від переповнення можна підключити до низьковольтного ланцюга класу II. Для того щоб закрити джерело конденсату, клемі COM1 і NC2 вимикача для захисту від переповнення повинні бути підключені послідовно з низьковольтним термостатним ланцюгом джерела конденсату.
- Зовнішня система аварійної сигналізації. Клемі COM1 і NO4 можуть використовуватися для закриття низьковольтного ланцюга аварійної сигналізації. Для активації сигналізації клемі COM1 і NO4 вимикача для захисту від переповнення повинні бути підключені послідовно з низьковольтним ланцюгом аварійної сигналізації.

4. Запуск виробу



Запуск насосної установки Conlift слід виконувати відповідно до місцевих правил та прийнятих робочих норм.

- Перевірте, щоб усі шланги та під'єднання були надійно зафіксовані.
- Під'єднайте джерело живлення.

4.1 Перевірка функціонування

Експлуатація насоса

Натисніть кнопку ручної перевірки.

Аварійний сигнал

- Щоб переконатися в тому, що рівень спрацювання аварійної сигналізації досягнуто, затисніть випускний шланг або закрийте запірний клапан, якщо такий встановлено, та залийте воду в резервуар. Насос запуститься завдяки спрацюванню поплавкового вимикача.
- Продовжуйте заливати воду в резервуар, доки не активується вимикач для захисту від переповнення. Якщо до насосної установки Conlift не під'єднано жодного зовнішнього сигнального пристрою, цю функцію можна випробувати за допомогою універсального вимірювального пристрою.



Вимикач для захисту від переповнення повинен бути активований до того, як вода почне витікати з насосної установки Conlift.

- Припиніть заповнення резервуара водою та відпустіть випускний шланг. Аварійна сигналізація вимикається (вимикач розмикає ланцюг). Насос продовжує працювати. Насос зупиняється, коли вода досягає рівня зупинки.

Після перевірки функціонування вставте впускний шланг знову в каналізаційну насосну установку та забезпечте перетікання конденсату з котла чи системи кондиціонування повітря у резервуар.

5. Інформація про виріб

5.1 Опис виробу

Conlift1 від компанії Grundfos - це компактна каналізаційна насосна установка, оснащена зворотним клапаном.

Каналізаційна насосна установка має друковану плату із запобіжним пристроєм, що дозволяє увімкнути функцію аварійної сигналізації та додаткового запуску насоса у разі переповнення. pH+ Vox - це блок нейтралізації, призначений для нейтралізації кислоти конденсату, що надходить від газових та оливних котлів. Цей блок є допоміжним приладдям. Див. розділ 9. *Технічні дані*.

5.2 Призначення

Насосна установка Conlift призначена для перекачування конденсату з таких систем:

- котлів;
- систем кондиціонування повітря;
- систем охолодження та заморожування;
- осушників повітря;
- випарників.

Насосна установка Conlift підходить для перекачування конденсату, який збирається нижче каналізаційного рівня або який не може надходити до каналізаційної системи або стоку будівлі за рахунок природного нахилу вниз.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Біологічна небезпека

- Смерть або серйозна травма
- Використовуйте виріб лише для перекачування конденсатів.

Насосна установка Conlift може перекачувати конденсати, які не вимагають нейтралізації, тобто зі значеннями рН 2,5 або вище.

Конденсати зі значеннями рН до 2,5 повинні бути нейтралізовані, перш ніж вони вийдуть з насосної установки Conlift.

Котли, що працюють з наступними типами палива, зазвичай постачають конденсат зі значеннями рН до 2,5:

- газ;
- рідкий газ;
- нафтове паливо з низьким вмістом сірки згідно з DIN 51603-1.

Незалежно від можливостей насосної установки Conlift місцеві правила та норми можуть вимагати монтаж блока нейтралізації навіть для значень рН 2,5 або вище.

5.3 Режим експлуатації

Максимальна кількість запусків насосної установки Conlift протягом години становить 60 запусків.

S3 (періодична експлуатація): 30 % відповідно до DIN EN 0530 T1. Це означає, що система працює протягом 18 секунд, після чого зупиняється на 42 секунди.

5.4 Обробка конденсатів



Якщо насосна установка Conlift підлягає підключенню до редуційного клапана, дотримуйтесь інструкцій виробника котла.



Під час очищення теплообмінників та пальникових пристроїв котельних установок переконайтеся, що до конденсаторного блоку не потрапляють ані кислота, ані залишки очищувальних засобів.

Конденсати від конденсатних котлів дуже агресивні і будуть впливати на матеріал каналізаційної системи будівлі.

З метою захисту каналізаційної системи ми рекомендуємо використовувати блок нейтралізації рН+ Vox. Див. розділ [9. Технічні дані](#).

Повинні виконуватись місцеві правила та норми щодо конденсатів від котлів.

5.5 Маркування та сертифікати

Маркування



Сертифікати



5.6 Аксесуари

У місцевій компанії Grundfos можна отримати наступне допоміжне приладдя для насосної установки Conlift.

Допоміжне приладдя / запасна деталь	Опис	Номер виробу
pH+ Vox	Укомплектуйте блок нейтралізації, включаючи установку допоміжного приладдя, грануляту нейтралізації та індикатора pH.	97936176
Подовжувальний шланг	6 метрів шланга з ПВХ з внутрішнім діаметром 10 мм, включаючи з'єднувальну муфту.	97936177
Пакет для поповнення грануляту	Гранулят, 4 x 1,4 кг.	97936178
Насосна установка Conlift з друкованою платою аварійної сигналізації	Друківана плата, що дозволяє здійснювати додатковий початок роботи насоса на рівні аварії або зупинки котла з акустичною сигналізацією.	97936209

6. Функції керування

Через шланг конденсат тече самопливом у резервуар. Див. розділ [7. Обслуговування виробу](#).

Рівень рідини у резервуарі контролюється автоматично за допомогою поплавкового вимикача. Мікрореле у поплавковому вимикачі спрацьовує та запускає насос, коли рівень рідини досягає рівня запуску й зупиняє насос, коли рідина опускається до рівня зупинки. Конденсат перекачується через випускний шланг до стоку.

Насосна установка Conlift також має вимикач для захисту від переповнення. Цей вимикач для захисту від переповнення може бути підключений до конденсатного котла і налаштований на припинення роботи котла в разі аварії.

Насосну установку Conlift обладнано тепловим реле, яке вимикає електродвигун у випадку перевантаження. Коли електродвигун охолоне до нормальної температури, він знову запуститься автоматично.

7. Обслуговування виробу

Для забезпечення безпечної та надійної експлуатації використовуйте тільки оригінальні запасні частини від компанії Grundfos.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Удар електричним струмом

- Смерть або серйозна травма
- Перед початком будь-яких робіт із виробом переконайтеся в тому, що електроживлення вимкнене і не може бути випадково ввімкнене.



Технічне та сервісне обслуговування виробу має виконуватись спеціально підготовленим персоналом відповідно до місцевих норм.



Якщо кабель електроживлення пошкоджено, він має бути замінений виробником або кваліфікованим персоналом відповідного рівня.

7.1 Технічне обслуговування

Насосна установка Conlift не вимагає ніякого спеціального догляду, але ми рекомендуємо вам перевіряти процес експлуатації та труби з'єднання принаймні один раз на рік та за потреби чистити збірний резервуар.

pH + Vox

Регулярно перевіряйте стан грануляту. Двічі на рік перевіряйте рівень кислоти в конденсаті за допомогою індикатора pH, що постачається в комплекті.

Див. розділ [7.2 Сервісне обслуговування](#).

7.2 Сервісне обслуговування

Завдяки конструкції насосної установки Conlift можна легко виконати обслуговування у разі несправності або забивання.



Підключення електрообладнання повинно виконуватись кваліфікованим електриком.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Удар електричним струмом

- Смерть або серйозна травма
- Перед початком будь-яких робіт із виробом переконайтеся в тому, що електроживлення вимкнене і не може бути випадково ввімкнене.



7.2.1 Насосна установка Conlift1 та друкована плата аварійної сигналізації

Див. ілюстрації на стор. 10.

Виконайте наступні перевірки та за потреби очистіть збірний резервуар:

1. Від'єднайте джерело живлення.
2. Відключіть потік конденсату від котла або іншого пристрою або зупиніть потік конденсату до насосної установки Conlift.
3. Переконайтеся, що шланги не мають механічних або хімічних пошкоджень.
4. Зніміть випускний шланг, повернувши байонетну муфту, і перевірте ущільнювальне кільце.
Конденсат у шлангу не буде вилитись через наявність зворотного клапана.
5. Якщо конденсат витікає зі шланга, перевірте та очистіть зворотний клапан.
6. Натисніть на бокові фіксатори і зніміть опору електродвигуна. Помістіть її у вертикальному положенні.
7. Видаліть відкладення, бруд, водорості та наліт під проточною водою.

7.2.2 pH + Vox

Блок нейтралізації

Див. ілюстрації на стор. 11.

Регулярно перевіряйте і прочищайте ящик блока нейтралізації.

Виконайте наступні перевірки, виміряйте рівень pH та за потреби очистіть збірний резервуар.

1. Від'єднайте джерело живлення.
2. Відключіть потік конденсату від котла або іншого пристрою або зупиніть потік конденсату до насосної установки Conlift.
3. Перевірте значення pH грануляту в ящику за допомогою індикатора pH, що постачається в комплекті.
4. Якщо ящик порожній або індикатор pH показує рівень кислоти нижче 5, заповніть ящик гранулятом нейтралізації (близько 1,5 кг).
5. Переконайтеся, що шланги не мають механічних або хімічних пошкоджень.
6. Зніміть випускний шланг, повернувши байонетну муфту, і перевірте ущільнювальне кільце. Конденсат у шлангу не буде вилитись через наявність зворотного клапана.
7. Якщо конденсат витікає зі шланга, перевірте та очистіть зворотний клапан.
8. Натисніть на боковий фіксатор і зніміть блок нейтралізації.
9. Натисніть на бокові фіксатори і зніміть опору електродвигуна. Помістіть її у вертикальному положенні.
10. Видаліть відкладення, бруд, водорості та наліт під проточною водою.

7.3 Забруднені вироби

Якщо насосна установка Conlift використовувалася для рідини, що є шкідливою для здоров'я або токсичною, її слід класифікувати як забруднену.

УВАГА

Біологічна небезпека



Незначна травма або травма середнього ступеня тяжкості
- Ретельно промийте виріб чистою водою та промийте деталі виробу у воді після демонтажу.

Виріб повинен класифікуватися як забруднений, якщо він використовувався для рідини, що є шкідливою для здоров'я або токсичною.

Звертаючись до компанії Grundfos з питань обслуговування виробу, надайте компанії Grundfos інформацію про рідину перед тим, як виріб надійде у сервісний центр для обслуговування. У протилежному випадку компанія Grundfos може відмовитися прийняти виріб для обслуговування.

Будь-яка заявка на обслуговування повинна містити інформацію про рідину.

Очистіть виріб у найкращий можливий спосіб, перш ніж повернути його.

Вартість повернення виробу повинен сплатити замовник.

8. Пошук та усунення несправностей виробу

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- Перед початком будь-яких робіт із виробом переконайтеся в тому, що електроживлення вимкнене і не може бути випадково ввімкнене.



Несправність	Причина	Спосіб усунення
1. Насос не працює.	a) Відсутнє живлення насоса.	Під'єднати джерело живлення.
	b) Перегорів запобіжник.	Замінити запобіжник (плавкий запобіжник із затримкою спрацювання 1 А).
	c) Несправність кабелю електроживлення.	Відремонтувати або замінити кабель. Ця робота повинна виконуватися лише в авторизованому сервісному центрі або компанією Grundfos.
	d) Спрацювало теплове реле, яке спрацює у випадку перевантаження: <ul style="list-style-type: none"> – Електродвигун недостатньо охолонув. – Осад у насосі. 	Почистити отвори для охолодження у кришці електродвигуна. Почистити робоче колесо, кожух насоса та всю каналізаційну насосну установку.
2. Знижені експлуатаційні характеристики або відсутність робочих параметрів.	a) Випускний шланг затиснутий або розірваний.	Розпрямити випускний шланг або замінити його. Радіус закруглення шланга повинен бути не менш ніж 60 мм.
	b) Зворотний клапан не відкривається.	Зняти випускний шланг та прочистити зворотний клапан.
	c) Вентилятор електродвигуна не може вільно обертатися.	Почистити кожух насоса та робоче колесо.
3. Повторні запуски/зупинки.	a) Зворотний клапан не закривається.	Зняти випускний шланг та прочистити зворотний клапан.
	b) Дуже велика кількість рідини на впуску насоса.	Перевірити, чи відповідає кількість рідини на впуску насоса встановленій нормі.
4. Аварійна сигналізація.	a) Конденсат не перекачується з резервуара.	Див. пункти 1 та 2.

9. Технічні дані

Напруга живлення

1 x 230 В змін. струму - 6 %/+ 6 %, 50 Гц, захисне заземлення.

Див. заводську табличку.

Споживана потужність

P1 = 70 Вт.

Вхідний струм

I = 0,65 А.

Під'єднання аварійної сигналізації

Зовнішній пристрій аварійної сигналізації можна під'єднати через вимикач для захисту від переповнення.

Кабель може витримувати напругу керування 250 В змінного струму, 2,5 А.

Довжина кабелю

Кабель електроживлення: 2,0 м.

Кабель сигналізації: 1,7 м.

Температура зберігання

При зберіганні у сухих приміщеннях:

- Порожній резервуар: від -10 °С до +50 °С.
- Резервуар з конденсатом: вище 0 °С (замерзання не допускається).

Температура навколишнього середовища

Під час експлуатації: від +5 °С до +35 °С.

Температура рідини, що перекачується

Середня температура: +50 °С.

Максимальний напір

5,5 м.

Максимальне значення потоку

600 л/год.

Значення рН конденсату

2,5 або вище.

Густина конденсату

Максимальна 1000 кг/м³.

Захист електродвигуна

- Теплове реле, яке спрацьовує у випадку перевантаження: +120 °С.
- Клас ізоляції: F.

Клас захисту корпусу

IP24.

Вага

2,0 кг.

Об'єм

- Об'єм резервуара: 2,65 л.
- Корисний об'єм: 0,9 л.
- Умова сигналізації: 2,1 л.
- Робочі умови: 1,7 л.

Розміри

Див. розміри на кресленнях на сторінках 13-14.

10. Утилізація відходів

Даний виріб, а також вузли і деталі повинні збиратися і видалятися відповідно до вимог екології:

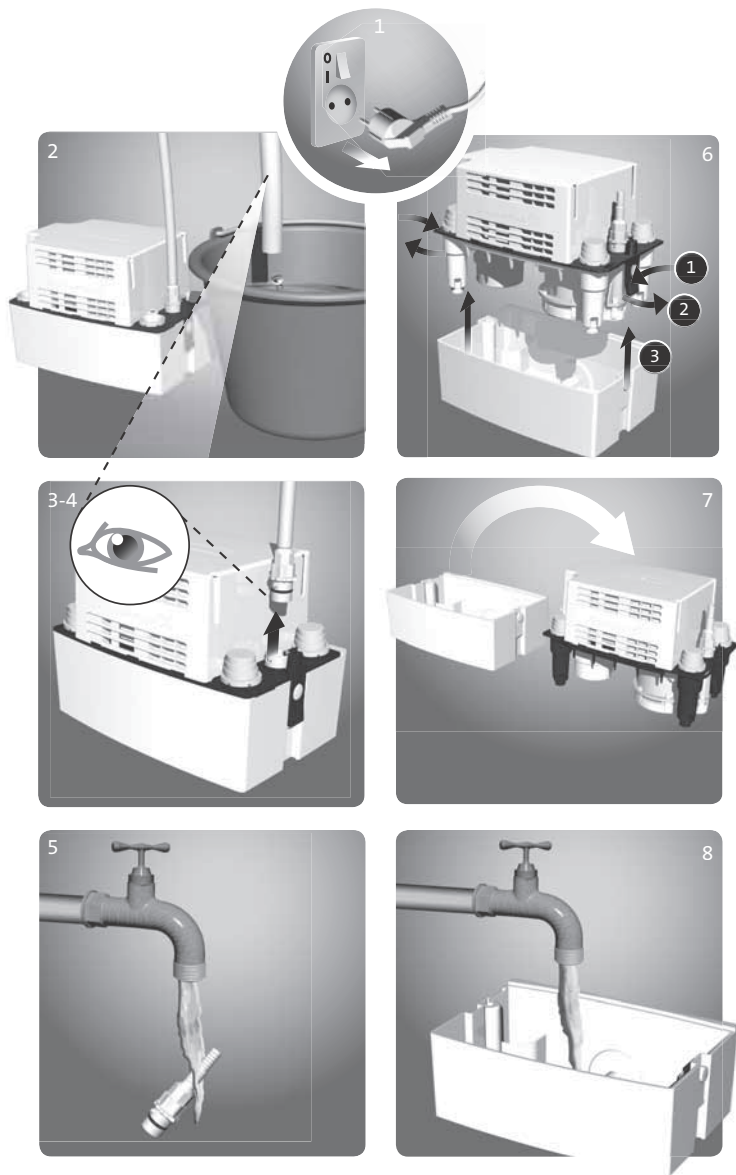
1. Використовуйте державні або приватні служби збору сміття.
2. Якщо такі організації або фірми відсутні, зв'яжіться з найближчою філією або Сервісним центром Grundfos.



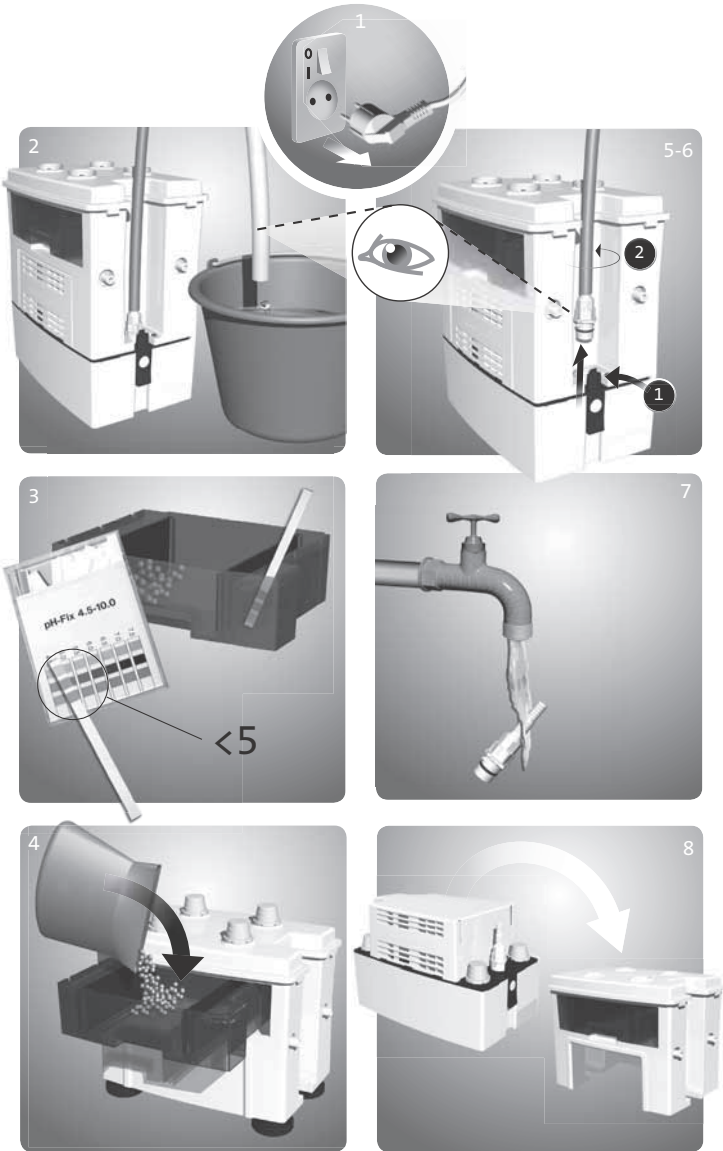
Символ перекресленого сміттового контейнера на виробі означає, що він повинен утилізуватися окремо від побутових відходів. Коли виріб, на якому є такий символ, добирає кінця строку служби, його слід відвезти до пункту збору сміття, визначеного місцевим управлінням з видалення відходів. Окрема утилізація таких виробів допоможе захистити довкілля та здоров'я людей.

Додаток

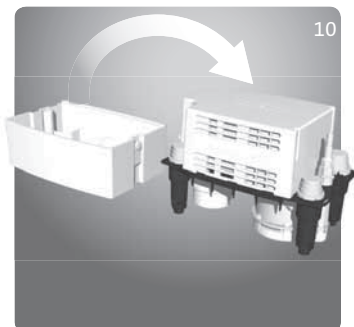
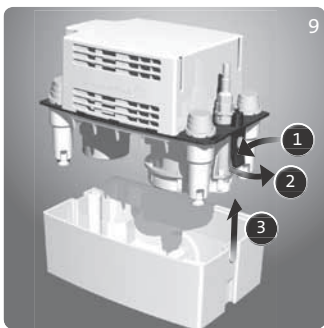
Conlift1 and Conlift2



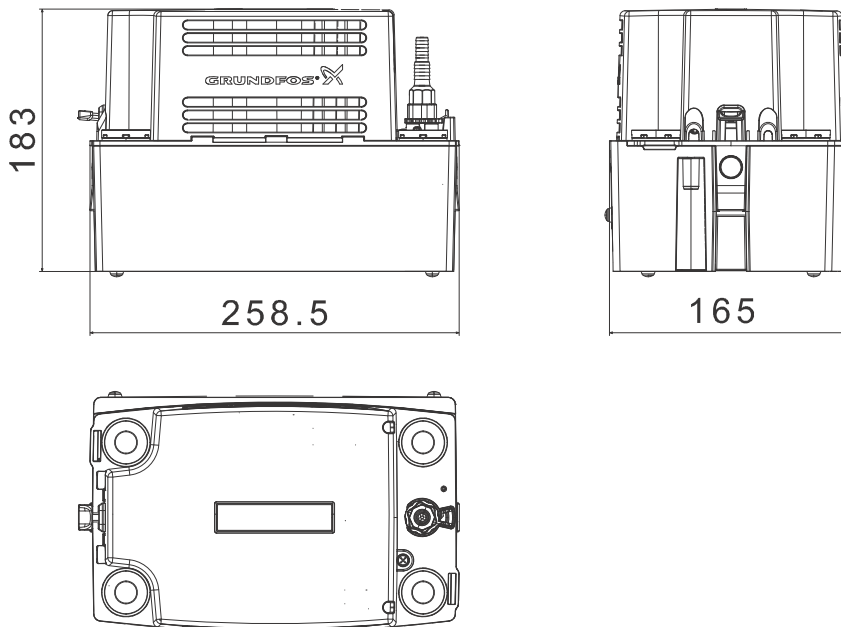
TM05 1224 2411



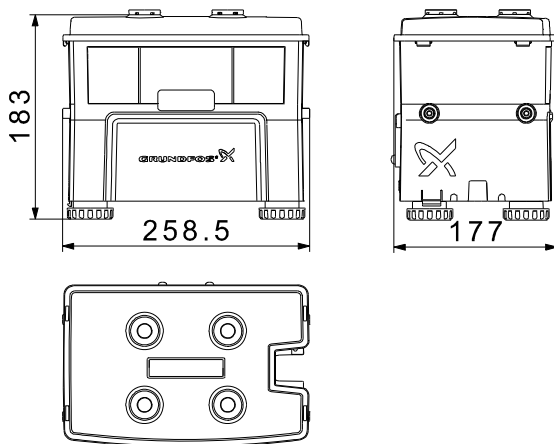
TM05 1225 2411



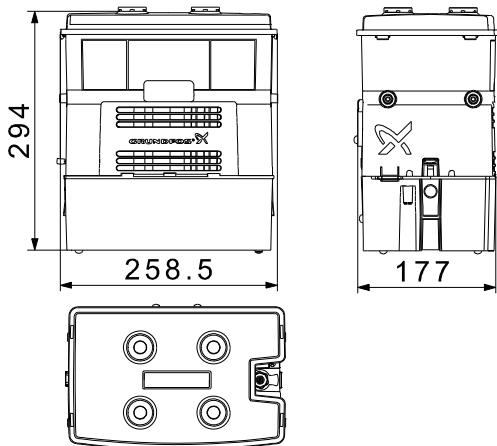
Dimensions, Conlift1 and Conlift2



Dimensions, Conlift pH+ Box



Dimensions, pH+ Box



TM05 1229 2411

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Faks: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
ул. Школьная, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)
737-30-00
Факс (+7) 495 564 8811
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskovaška 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

Grundfos (PTY) Ltd.
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloein Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
9300 Loiret Blvd.
Lenexa, Kansas 66219
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150
3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 15.01.2019

97936207 0319

ECM: 1255243

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved. © 2019 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.